

Научная статья

УДК 378.4

DOI: 10.57769/2227-8591.12.2.05

*А. П. Маринская*

## СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ПРОЦЕССА ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ И САМООБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЛЕКСИЧЕСКИХ УМЕНИЙ



**МАРИНСКАЯ Александра Павловна** – старший преподаватель; Санкт-Петербургский государственный университет телекоммуникаций им. проф. М. А. Бонч-Бруевича; наб. р. Мойки, 61, Санкт-Петербург, 191186, Россия.

SPIN-код РИНЦ: 4687-7058; ORCID: 0000-0002-6926-9740. a.marinskaya@mail.ru

**MARINSKAYA Alexandra P.** – Bonch-Bruevich Saint Petersburg State University of Telecommunications; 61, Moika emb., Saint Petersburg, Russia, 191186. ORCID: 0000-0002-6926-9740. a.marinskaya@mail.ru

**Аннотация.** Иноязычная самообразовательная деятельность сегодня рассматривается не только как цель развивающего обучения, но и как средство повышения качества усвоения учебного материала, а также решения целого ряда задач, связанных с формированием коммуникативной компетенции и ее составляющих, в частности иноязычной лексической компетенции, представляющей особую ценность для студентов технических вузов. Вместе с тем, обучающиеся не обладают практической готовностью к самообразовательной деятельности, что актуализирует исследования в этой области. В настоящей статье высказывается идея о необходимости со-формирования как собственно-лингвистических, так и самообразовательных умений в области лексики. На основании анализа литературы и практического опыта приводится авторская номенклатура самообразовательных лексических умений. В рамках проектирования содержания обучения представлена разработанная авторами уровневая система полифункциональных заданий и упражнений (рецептивно-информационных, репродуктивно-мнемических, коммуникативно-практических и рефлексивно-оценочных), эффективность которых доказана в ходе экспериментального обучения.

**Ключевые слова:** ИНОЯЗЫЧНАЯ САМООБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ИНОЯЗЫЧНАЯ ЛЕКСИЧЕСКАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ, САМООБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ЛЕКСИЧЕСКИЕ УМЕНИЯ, РЕФЛЕКСИЯ, ПОЛИФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ

**Для цитирования:** Маринская А.П. Содержательные особенности процесса формирования лингвистических и самообразовательных лексических умений // Вопросы методики преподавания в вузе. 2024. Т. 13. № 2. С. 61–76. DOI: 10.57769/2227-8591.12.2.05

*Статья открытого доступа, распространяемая по лицензии CC BY-NC 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).*

Research article

DOI: 10.57769/2227-8591.12.2.05

## FORMATION OF LINGUISTIC AND SELF-EDUCATIONAL LEXICAL SKILLS: CONTENT-RELATED STUDY

**Abstract.** Nowadays self-directed language learning is considered to be an important goal of higher school as well as a tool to improve the efficiency of learning material acquisition. It also assists in solving a number of tasks related to the formation of communicative foreign language competence, and lexical competence, in particular. At the same time, students of non-linguistic universities do not have a practical readiness for self-directed learning. The article states the relevance of both linguistic and self-educational skills formation in the field of vocabulary teaching/learning. Drawing on the analysis of literature and practical experience, the author describes a wide range of self-educational lexical skills. The paper also provides a level-based system of multifunctional tasks and exercises (receptive-informational, reproductive-mnemonic, communicative-practical and reflexive-evaluative), implemented within the framework of individual educational tracks. The effectiveness of the proposed task system has been proved in the course of experimental training.

**Keywords:** SELD-DIRECTED LEARNING, SECOND LANGUAGE VOCABULARY COMPETENCE, SELF-EDUCATIONAL VOCABULARY SKILLS, SELF ANALYSIS, MULTIFUNCTIONAL TASKS

**For citation:** Marinskaya A. P. Formation of linguistic and self-educational lexical skills: content-related study. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2024. Vol. 13. No 2. P. 61–76. DOI: 10.57769/2227-8591.12.2.05

*This is an open access article under the CC BY-NC 4.0 license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>).*

© Published by Peter the Great St.Petersburg Polytechnic University, 2024.

**Введение.** Современное образовательное пространство, в том числе языковое, за последнее десятилетие претерпело значительные структурные и концептуальные изменения. Связано это с целым рядом экстралингвистических факторов: с влиянием цифровой среды, с укреплением позиций межкультурной коммуникации, с возрастающим спросом на специалистов, готовых к постоянным преобразованиям и способных успешно осуществлять деятельность в условиях инновационных процессов. Учитывая динамику социального и технологического развития, вузы, хоть и пытаются смотреть в будущее, не всегда способны своевременно реагировать на рост и трансформацию человеческих знаний [1], что логично выдвигает на первый план концепцию непрерывного образования и связанную с ней проблему формирования готовности к самообразовательной деятельности.

Пропедевтика самообразования, которое de facto всегда было частью педагогической системы, становится одной из важнейших задач высшей школы, в том числе в рамках обучения иностранному языку (ИЯ). Функциональный потенциал самообразования огромен: оно способствует

накоплению знаний, ликвидации возможных пробелов обучения, формированию собственного стиля познавательной деятельности, реализует воспитание и развитие личности, расширяет ее творческий потенциал, создает психологический комфорт процесса познания [2; 3; 4; 5]. Более того, как отмечалось в наших более ранних исследованиях, существует очевидная взаимосвязь между успеваемостью и вовлеченностью в самостоятельную деятельность, между уровнем языковой подготовки и развитостью иноязычных самообразовательных умений, что делает самообразование эффективным средством совершенствования предметных знаний и умений [6]. В рамках технического вуза иноязычное самообразование решает и ряд сложностей прагматического характера, связанных с условиями обучения (временными ограничениями, переполненностью и неоднородностью групп), интенсифицируя и индивидуализируя обучение.

Особенно актуальной в рамках нелингвистического вуза представляется организация самообразовательной деятельности по овладению лексической компетенцией, которая является одной из ключевых целеполагающих установок иноязычного профессионального образования [7]. Это связано и с постоянным приростом профессионального словаря, и с безграничностью лексики, ее фундаментальной ролью в структуре коммуникативной компетенции, поскольку уровень развития последней в значительной степени определяется богатством лексического запаса, обеспечивая свободу и эффективность коммуникативного поведения, способность полноценного восприятия и переработки поступающей информации [8; 9].

Следует отметить, что сегодняшнее информационно-образовательное пространство обладает практически безграничным количеством ресурсов для изучения иностранных языков, существенно расширяя возможности самообразовательной деятельности студентов по развитию всех видов речевой деятельности (РД) и всех языковых аспектов, в особенности лексики. Тем не менее, как оказалось, студенты далеко не всегда готовы воспользоваться этими возможностями, систематичным иноязычным самообразованием занимается около 15 % обучающихся технического вуза [10], открытые онлайн курсы по иностранному языку зачастую остаются незавершенными [11]. Как подчеркивают исследователи, сегодняшние студенты не проявляют готовности к учебной автономии, не обладают умениями, которые обеспечили бы самомотивацию, саморегуляцию и самоконтроль этой деятельности, не осознают себя субъектами собственного обучения [4; 12], не сформирована сама культура лингвосамообразования. Отсюда, очевидное противоречие между объективной необходимостью в постоянном повышении уровня образованности личности и недостаточной вовлеченностью студентов в процессы саморазвития и самообразования; между осознанием высокого потенциала самообразования для повышения уровня языковой подготовки в

техническом вузе и недостаточной разработанностью практико-ориентированного методического обеспечения по формированию готовности к иноязычному самообразованию.

Данные противоречия свидетельствуют о наличии методической проблемы и **актуализируют** необходимость ее научно-теоретического осмысления, а также разработки практических методических решений. Полагаем, что одним из путей разрешения сформулированной проблемы может стать интеграция в учебный процесс инструментов, способствующих одновременному развитию как собственно лингвистических, так и самообразовательных умений в области овладения лексикой.

**Цель** настоящей статьи- разработать и апробировать систему упражнений для со-формирования лингвистических и самообразовательных умений иноязычной лексической компетенции.

Для достижение поставленной цели считаем необходимым решить следующие задачи:

- определить номенклатуру собственно лингвистических и самообразовательных лексических умений;
- разработать уровневую систему полифункциональных заданий, направленных на со-формирование собственно лингвистических и самообразовательных лексических умений;
- осуществить экспериментальную проверку эффективности предложенных методических решений.

**Теоретико-методологическую** базу исследования составляют труды отечественных и зарубежных ученых, связанные с проблемами обучения лексической стороне речи (Н. И. Алмазова, А. А. Ситникова, 2023, Н. Э. Аносова, 2009; И. Д. Пересторонина, 2003; А. Н. Шамов, 2021; Ahmet K., 2023), работы, рассматривающие продуктивные основы обучения (Н. Ф. Коряковцева, 2010; А. В. Рубцова, 2011), общие проблемы самообразования и саморазвития личности (О. А. Зуева, 2004; Ю. Г. Опарин, 2002; Kapur R., 2019), а также вопросы организации самостоятельной деятельности в области освоения иностранных языков в вузе (Е. А. Крылова, 2016; С. И. Мутаева, 2019 ).

**Методы.** Методами настоящего исследования послужили общетеоретические (анализ, психолого-педагогической и научно-методической литературы по проблемам самообразования и формирования лексической компетенции, обобщение результатов научного поиска и педагогического опыта по организации иноязычной самообразовательной деятельности в области овладения лексикой) и эмпирические (педагогическое наблюдение, педагогическое проектирование, педагогический эксперимент) методы.

**Практическая значимость** исследования состоит в возможности использования его материалов в практике преподавания иностранного языка, в

частности для совершенствования лексических и самообразовательных умений. Кроме того, полученные результаты и типы заданий могут использоваться при составлении учебных пособий и разработке дистанционных курсов.

**Обсуждение и результаты.** Одним из центральных условий реализации студентами самообразовательной деятельности является наличие у них с одной стороны потребностей и мотивов учения [13, 12], а с другой, умений и опыта осуществления этой деятельности. Признавая высокую, а иногда и первостепенную роль мотивационной составляющей, в рамках настоящей статьи мы остановимся на рассмотрении умений, которые опосредуют эффективное овладение лексической компетенцией.

Под лексической компетенцией принято понимать совокупность языковых знаний в области лексики, а также лексических навыков и умений, овладение которыми позволяет осуществлять семантически правильный выбор лексической единицы в лингвистическом контексте в соответствии с языковыми нормами изучаемого языка [14].

Анализ литературы позволяет составить достаточно полную картину о номенклатуре лексических навыков и умений, которые традиционно классифицируются в зависимости от их использования в рецепции или продукции [9; 13; 14]. Среди рецептивных умений обычно выделяют: 1) умение распознавать лексические единицы (ЛЕ) в речевом потоке и соотносить их с семантикой и контекстным значением (У1); 2) компенсаторные умения догадываться о значении ЛЕ с опорой на аффиксацию, контекст, фоновые знания, сопоставительный анализ, экстралингвистическую информацию (У2). Продуктивная сторона лексической компетенции представлена более сложным набором умений, к которым относят:

- умения правильного выбора частеречной принадлежности слова, а также умения создавать ЛЕ с опорой на знания и навыки в области словообразования;
- умение варьирования и сочетания слов с другими лексическими единицами, и включения их в словосочетания, синтагмы, предложения, речевую цепь в соответствии с ситуацией и правилами дискурса;
- умение осуществлять семантически правильный выбор лексических единиц в устной и письменной речи в соответствии с языковыми нормами и коммуникативным намерением (умения выбора слова из синонимичных, антонимичных, иных оппозиций, лексико-смысловых и лексико-тематических групп);
- умение реагировать на высказывания собеседника, используя адекватные лексические средства, а также умение лексически правильно и

точно оформлять свои мысли в ситуациях бытового, делового, профессионального общения;

- умения перефразы, адекватной замены ЛЕ синонимом, описанием понятия, используя приемы генерализации или конкретизации, словотворчества.

В рамках нашего исследования нам представляется возможным объединить продуктивные умения в укрупненные группы: умения словообразования (У3); умения варьирования и сочетания ЛЕ (У4); умения словоупотребления в потоке речи (устной и письменной) (У5); компенсаторные продуктивные умения (У6).

Самообразовательные умения в области лексики, насколько нам известно, отдельно в педагогической литературе не рассматривались, однако исследуя общие вопросы иноязычной самообразовательной деятельности и иноязычной самообразовательной компетенции, исследователи выделяют умения универсального характера и специальные умения (и/или стратегии), характерные для овладения определенной предметной областью [1; 15]

Как упоминалось выше, любая деятельность представляет собой двуединство мотивационной и исполнительской составляющей, представленной следующими смысловыми этапами: целеполагание и планирование, реализации и анализа результатов [12]. На этом основании можно выделить следующие универсальные самообразовательные умения:

- 1) умения самомотивации, включающие умения стимулировать свою самообразовательную деятельность путем самонастроя и волевой регуляции; умения концентрации на прогрессе и положительных аспектах обучения;
- 2) умения целеполагания, позволяющие переводить цели образования в цели самообразования и определять условия их достижения [5]; умения в области диагностики своих потребностей в освоении ИЯ [17]; способность дробления глобальных целей на SMART-задачи (specific, measurable, attainable, relevant, timebound) и планировать самообразовательную деятельность на их основе; умения прогнозировать возможные трудности и пути их преодоления [17];
- 3) рефлексивно-регулятивные умения, включающие способность осуществления самоконтроля, самоанализа, самостоятельной оценки и коррекции своей самообразовательной деятельности [18].

Кроме вышеуказанных универсальных (общеучебных) умений, обучающиеся должны овладеть специальными (предметными) самообразовательными умениями, специфическими для конкретной области знания.

Исследуя систему способов учебно-познавательной деятельности, обеспечивающих изучение ИЯ, Н. Ф. Коряковцева предложила одну из наиболее полных номенклатур специальных учебно-познавательных стратегий. Исследователь выделяет: компенсаторные стратегии

(восполняющие нехватку языковых средств); лингводидактические стратегии (обеспечивают накопление языковых средств, обобщение изучаемого языка в упорядоченную личностную систему, постоянное ее пополнение и обновление с использованием своего языкового и речевого опыта, проникновение в культуру носителя языка, осмысление национально-культурной специфики на уровне межкультурного общения); конкретно-практические (подразумевают практическое овладение учащимся языковыми средствами, самостоятельную тренировку и речевую практику, включение в различные ситуации речевого общения и использование изучаемого языка как средства выполнения различных функциональных задач)[15].

Обращаясь непосредственно к формированию лексической компетенции, под которой, кроме вышеуказанной способности к использованию словарного состава языка, мы также понимаем способность и готовность к его самостоятельному овладению, рассмотрим лексические самообразовательные умения.

Необходимо понимать, что в режиме автономной деятельности предъявление ЛЕ осуществляется не преподавателем, а самим субъектом, т.е. содержание обучения, учебный контент, отбор лексического материала осуществляется обучающимся. Для этого должен быть сформирован комплекс ресурсно-информационных лексических умений, включающих умение отбирать ЛЕ для изучения, определяя их коммуникативную, профессиональную, субъективную ценность (У.2.1); умения пользоваться справочной литературой и инфокоммуникационными технологиями для точной семантизации и получения дополнительной информации о ЛЕ (У.2.2); умение самостоятельно составлять банк собственных ресурсов для изучения ЛЕ (подбирать материалы, вести лексические тетради и т.п.) (У.2.3). Следующая группа умений связана с необходимостью удержать лексический материал в памяти, что подразумевает умение применять прямые методы заучивания (проговаривание вслух, прописывание повторение, метод рифм) (У.2.4); умения систематизации языковых средств (группировки, категоризация, графические организаторы, интеллект-карты и т.д.) (У.2.5); умения применять активное ассоциирование (по зрительному образу, созвучию, ситуативное ассоциирование) (У.2.6). Следующим этапом овладения словом является его употребление. Очевидно, что попытки овладеть лексикой, не используя ее на практике, бессмысленны, поэтому студентами должна осуществляться целенаправленная работа по их применению в разных видах РД и коммуникативных ситуациях. Обучающиеся должны активно инициировать рецептивные виды РД в рамках изученных тематических групп лексики через чтение, работу с аудиовизуальными источниками; уметь применять изученный материал в рамках подготовленной речи, активно повторять его в устных и письменных продуктивных видах деятельности, творчески употреблять в

спонтанной речи, а также самостоятельно создавать ситуации речевого общения, что в совокупности можно сформулировать как умение речевой практики (У.2.7). Несмотря на то, что умения рефлексивно-регулятивного [15] характера исследователи обычно относят к области универсальных, мы считаем возможным рассмотреть их в рамках настоящей статьи как самообразовательных лексических умений, на том основании, что они имеют специфические проявления в области овладения словарным составом языка, так, студенты должны уметь находить лексические ошибки, контролировать свою речевую деятельность и при необходимости осуществлять ее коррекцию (У.2.8). Вышеуказанные умения формируют самообразовательные стратегии в области лексики, и чем разнообразнее набор стратегий, которым владеет учащийся, тем эффективнее будет усвоение ЛЕ [16].

Очевидно, что рассмотренные группы умений имеют свою специфику в зависимости от уровня языковой подготовки студента (низкого А2, среднего В1, высокого В2). Так, умения в области рецепции на начальных этапах обучения проявляются в способности распознать слово только в рамках изученного лексико-семантического варианта, компенсаторные рецептивные умения ограничиваются способностью догадываться о значении когнатов и интернациональных слов; в области словоупотребления обучающийся способен воспроизводить ЛЕ и вставлять в речевой поток с опорой на образец или решая элементарные коммуникативные задачи. Самообразовательные лексические умения также имеют уровневые особенности и должны учитываться при проектировании содержания обучения. Так, на первых ступенях при отборе лексического материала студентам рекомендуется отдавать предпочтение предметно-глагольным единицам, а работа со справочной литературой в основном ограничивается двуязычными словарями и контекстными переводчиками; информация, предоставляемая корпусом, становится востребованной уже на высоких уровнях. Осуществляя систематизацию ЛЕ студентам с низким уровнем владения языком лучше сосредоточить внимание на деривационных отношениях ЛЕ, гиперо-гипонимических связях, использование синонимических и антонимических рядов уместно на среднем и высоких уровнях, где оно не вызовет когнитивную перегрузку.

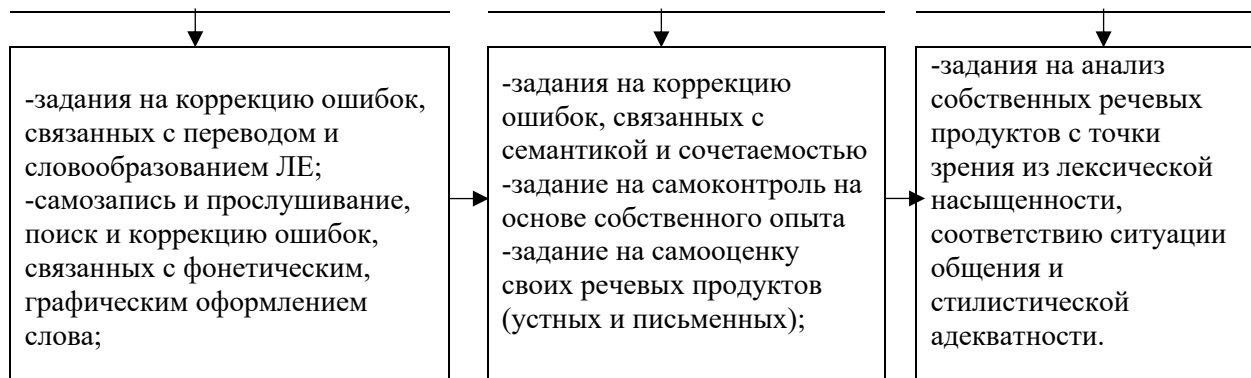
Руководствуясь вышеупомянутой номенклатурой собственно лингвистических и самообразовательных умений в области лексики, на основе анализа методической литературы и обобщения десятилетнего опыта наблюдения за самостоятельной деятельностью студентов технического вуза по освоению лексики, нами была разработана система полифункциональных уровневых заданий и упражнений, которая включает рецептивно-информационные, репродуктивно-мнемические, коммуникативно-практические, рефлексивно-оценочные задания (комплексно представленные в табл. 1).



Таблица 1.  
Система полифункциональных лексических заданий  
Table 1.  
System of multifunctional vocabulary tasks

Низкий уровень	Средний уровень	Высокий уровень
<ul style="list-style-type: none"> <li>-задания по накоплению лексических ср-в на основе адаптированных текстов и коротких аудиовизуальных материалов, подобранных преподавателем;</li> <li>-задания на семантизацию ЛЕ и выявление их коммуникативной и проф ценности с опорой на двуязычные словари;</li> <li>- задания на «подмечание» трудностей, связанных образом ЛЕ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- задания по накоплению лексических ср-в на основе аутентичных текстов и видео;</li> <li>-отбор субъективно-значимых ЛЕ;</li> <li>-сопоставление объема их значения в родном и изучаемом языке на основе словарных статей, тезаурусов;</li> <li>- фиксацию лингвистических особенностей ЛЕ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-поисковые задания: подбор аутентичных текстовых и видео материалов, поиск ЛЕ (в том числе идиоматичных) для решения определенной коммуникативной задачи;</li> <li>-аналитико-исследовательские задания по работе с тезаурусом и корпусом;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>-задания на ассоциирование по зрительному образу или созвучию;</li> <li>-задания на различные виды группировок; составление лексико-тематических карт, облаков слов; графических организаторов;</li> <li>-составление коллокаций, их включения в предложения;</li> <li>-составление флешкарточек для повторения</li> <li>- задание на применение разнообразных мнемических стратегий и их сравнение.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-задания на различные виды ассоциирования, создание мемов к ЛЕ</li> <li>-задание на группировки; создание лексико-семантических, интеллект-карт;</li> <li>-составление мнемокарт тезаурусного типа и их применение для повторения ЛЕ;</li> <li>- задание на анализ собственных мнемических приемов.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-задания на систематизацию языковых ср-в по самостоятельно выбранным параметрам;</li> <li>- задания с синонимичными и антонимичными рядами;</li> <li>-задание на перефраз в соответствии со стилем, коммуникативной задачей.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- задания на составление и/или перевод предложений с отобранными ЛЕ, создание коротких текстов и аудиозаписей с опорой;</li> <li>- составления реплик в рамках подготовки к ролевой игре;</li> <li>- упрощение текста с целью его пересказа;</li> <li>- практика диалогической речи с использованием ИИ технологий по образцу;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- написание небольших обзорных текстов и эссе;</li> <li>- составление тезисов устной речи;</li> <li>- задания на перевод;</li> <li>- подготовка и запись видео презентаций с использованием изученной лексики;</li> <li>-практика диалогической речи с использованием ИИ для решения поставленной задачи;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-написание различных видов эссе, запись видео; составление диалогов с сложной коммуникативной задачей;</li> <li>-подготовка к дискуссиям, дебатам;</li> <li>- доработка текста/речи с целью повышения ее лексической насыщенности;</li> <li>- коммуникация с в блогах, соц сетях и т.д.</li> </ul>

Таблица 1. Продолжение



Задания классифицируются в зависимости от их функциональной направленности: 1) рецептивно-информационные призваны развивать умения в области рецепции, адекватного отбора языковых средств, пользования справочной литературой; 2) репродуктивно-мнемические главным образом развивают умения в словообразовании и словоупотреблении, а также расширяют набор стратегий запоминания ЛЕ; 3) коммуникативно-практические способствуют тренировке и использованию ЛЕ в письме и говорении, развивают умения целенаправленной речевой практики; 4) рефлексивно-оценочные задания развивают не только комплекс лингвистических умений, но и способствуют становлению способности к самоконтролю, самооценки, самокоррекции. Следует отметить, что такая классификация носит условный характер, функциональная нагрузка многих заданий и упражнений может быть гораздо шире.

Система представленных заданий и их поэтапная реализация отражает, с одной стороны, механизм овладения языком начиная с ознакомления с языковыми средствами, мнемических операций по их усвоению и тренировки до практики иноязычной речевой деятельности с последующими рефлексивными действиями, а, с другой стороны, процесс становления самообразовательных умений и стратегий, от познавательных операций, выполняемых по образцу к истинно самостоятельным действиям эвристического и творческого характера.

Приведем некоторые примеры заданий, которые были разработаны нами для студентов первого курса бакалавриата технических направлений подготовки («Информационные технологии в технических системах», «Безопасность компьютерных систем»):

#### **Рецептивно-информационные задания:**

1. Read the text about Samsung Galaxy S22 Release. Find new words or collocations you may need to describe positive features of your smartphone. Keep the following algorithm when picking the words worth learning:

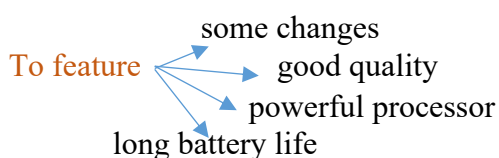
- You've already met the word/collocation many times.

- The word/collocation relates to your future profession or personal interests.
  - It's possible to associate the word/collocation with some situations where you may use it.
  - The word/collocation corresponds your English proficiency level.
2. Do these words have other meanings in comparison with the meaning given in the text? Check your suggestions with <https://www.merriam-webster.com>.
  3. Make sure you know how to pronounce selected words and collocations right. To check the pronunciation, you may use one on the resources. <https://forvo.com>

### Примеры репродуктивно-мнемических заданий:

1. Read the words below make a few collocations using <https://context.reverso.net>. Work out sentences with these collocations. See example:

*perform*  
*develop*  
*recognize*



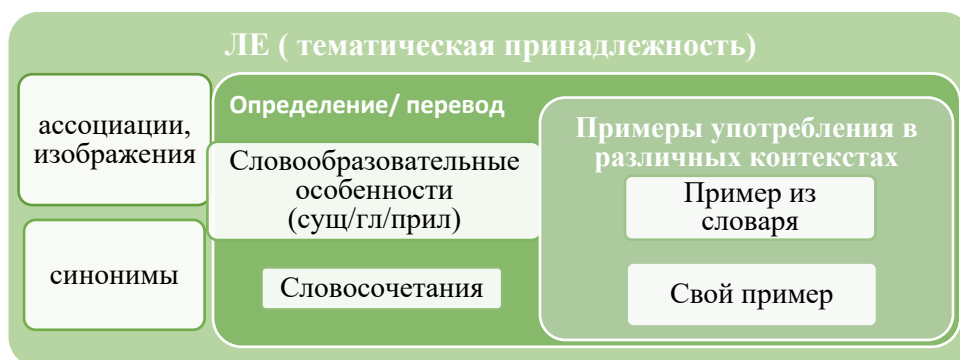
Example sentence:

My phone feature very long battery life

2. Have a look at the following words. Divide them into 5 groups according to their meaning. Entitle each group.

*To tackle, state-of-the-art, to diminish, to improve, to acquire, forward-thinking, to decrease, to reinforce, cutting-edge, advanced, to reduce, to solve, to weaken, relevant, to troubleshoot, to enhance, to upgrade, to obtain, to overcome, to extend, to achieve, to receive, breakthrough, to cope with*

3. Choose 5 worth learning words from the text. Find or create MEMs to memorize them. Share your Mems with groupmates. Comment on MEMs created by your groupmates
4. Read the text. Find the key words. Draw a mind map with them.
5. Create a MnenicMap to the words you've selected according to the following template



### **Примеры коммуникативно-практических заданий:**

1) Make a dialogue with AI (You may use TalkFriend.ai). Imagine you want to buy a new smartphone, ask AI for advice, discuss features that are important for you, name at least 3 requirements you have. Use at least 10 words from the unit. Post your dialogue in the group chat. Text a short feedback about your communication.

2) Imagine you are ICT teacher at school. Make a short video presentation about inner parts of a personal computer: name these components, explain where they are located and what function they perform. Make sure you use correct vocabulary that picked from the original texts. Before making a recording, make sure you pronounce all the words right.

### **Примеры рецептивно-оценочных заданий:**

1) Read the sentences and correct the mistakes related to word choice. There are some vocabulary mistakes in all of the sentences. Rewrite them in the correct way.

✓ Convergence refers to the tendency to plus different technologies in one device.

✓ Modern smartphones can know your face, your fingerprints, your voice.

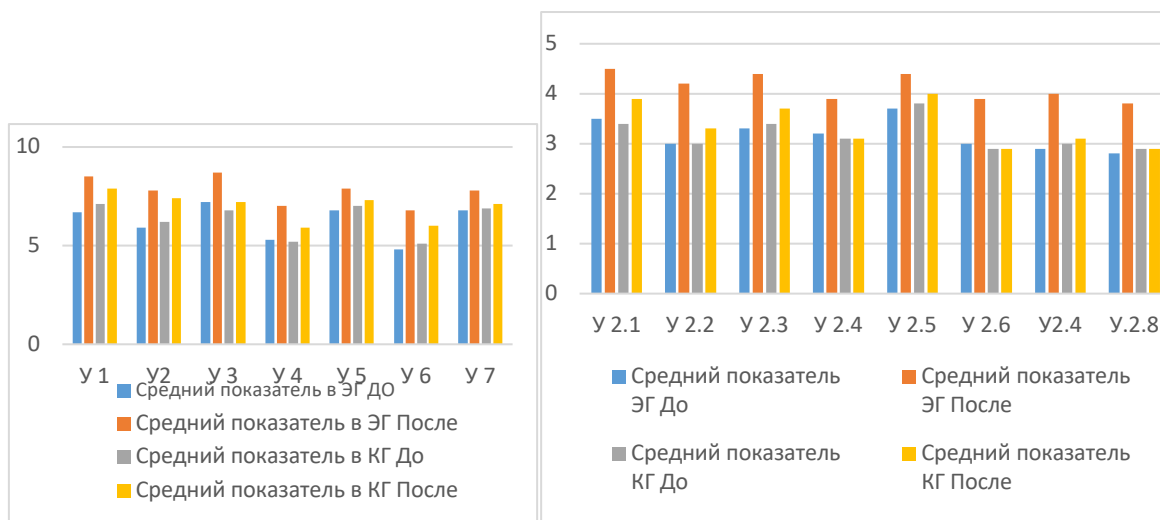
✓ This model got M1 chip, so it features unrivaled production that brings the iPad Air up to be almost on par with iPad Pro

2) Upon completing the exercise check your answers with the key. Have you made any mistakes? Try to classify your mistakes. Tick the reason why you've made them: - lack of knowledge; - lack of attention; - lack of practice.

3) Read the essay you've written. Is it well- structured? Does it have strong transitions and linkers between paragraphs? Are there any words that you're not sure about? What have you done to dispel your doubts? Are there any words that are too simplistic? Can you change them? Are there any ideas that can be expressed idiomatically? Are you satisfied with the work you've done?

Для подтверждения эффективности разработанной системы упражнений нами была проведена экспериментальная работа, в которой приняли участие 75 человек первого курса технических направлений подготовки, 37 из которых составили экспериментальную группу, где изучение лексики осуществлялось на основе разработанной системы заданий, и 38 человек вошли в контрольную группу, где обучение проходило по традиционной методике. Экспериментальное обучение проводилось в течение учебного семестра. На диагностическом, а затем результативном этапе анализ уровня сформированности умений осуществлялся с помощью тестирования (для собственно-лингвистических умений), за каждое умение обучающийся мог получить до 10 баллов; и на основе наблюдения и анкетирования (для самообразовательных лексических умений), где оценивание осуществлялось по пятибалльной

шкале, при этом 1 балл приравнивался к низкому уровню овладения умением, 5 баллов – высокому уровню. Результаты представлены на гистограммах Рис 2 и Рис.3.



**Рис.2** Динамика совершенствования  
**Fig. 2.** Evolution of linguistic vocabulary skills

**Рис 3.** Динамика совершенствования собственно-лингвистических лексических умений  
самообразовательных лексических умений  
**Fig. 3.** Evolution of self-educational vocabulary skills

Данные гистограммы демонстрируют динамику совершенствования каждого указанного выше умения до начала экспериментального обучения на основе приведенной системы полифункциональных заданий и по его завершению. В экспериментальной группе констатируется значительный прирост в уровне сформированности собственно-лингвистических (20%) и самообразовательных лексических умений (23%), что подтверждает эффективность предложенных методических решений.

**Выводы.** Иноязычная самообразовательная деятельность в высшей школе обладает существенным потенциалом как для всестороннего развития личности, так и совершенствования узконаправленных компетенций. Однако ее эффективная организация возможно только при наличии мотивации и умений самостоятельного овладения языком. Следовательно, развитие иноязычной лексической компетенции должно быть целенаправленно на со-формирование собственно-лингвистических и самообразовательных лексических умений. К последним можно отнести универсальные умения самомотивации и целеполагания, а также специальные лексические самообразовательные умения (умение отбирать коммуникативно ценностные и субъективно значимые ЛЕ для дальнейшего заучивания; умения пользования источниками лексической

информации; умение составлять банк собственных ресурсов для овладения ЛЕ; умения применять прямые методы заучивания; умения систематизации языковых средств; умения целенаправленного ассоциирования, умения речевой практики, рефлексивно-регулятивные умения). Эффективная работа по формированию данных умений может быть организована на основе уровневой системы полифункциональных заданий (рецептивно-информационных, репродуктивно-мнемических, коммуникативно-практических, рефлексивно-оценочных), которая отражает процесс овладения иноязычным словом от этапа ознакомления и выполнения репродуктивных действий до речевой практики в процессе самостоятельной творческой деятельности.

### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

**1. Опарин Ю.Г.** Организационно-педагогические условия самообразования студентов вуза: дисс...канд. пед. наук. 13.00.01. – Нижний Новгород, 2002. – 190 с.

**2. Мутаева С.И., Алиева Д.М.-С., Мишаева М.В.** Роль самостоятельной работы при изучении иностранного языка в вузе // Мир науки, культуры, образования. 2019. № 1(74). С. 57-59. –ISSN: 1991-5497 – EDN AQGHXG.

**3. Kapur R. (2019)** Significance of Self-Directed Learning. [Электронный ресурс] URL: [https://www.researchgate.net/publication/335096519\\_Significance\\_of\\_Self\\_Directed\\_Learning](https://www.researchgate.net/publication/335096519_Significance_of_Self_Directed_Learning)

**4. Крылова Е.А.** Совершенствование иноязычной самообразовательной компетенции студентов неязыковых вузов в условиях самостоятельной работы на основе мониторинг-технологии (на материале английского языка): дисс...канд. пед. наук/ науч. рук.: А.В. Рубцова. – 13.00.02. –2016. – 238 с. – EDN ХКПОSX

**5. Sagitova R.R., Plakhova E.A.** Self-directed learning in foreign language education // Казанский лингвистический журнал. 2020. Т.3. №4. С. 445–454. – DOI: 10.26907/2658-3321.2020.3.4.445-454. – EDN VVVQPG.

**6. Маринская А.П., Рубцова А.В.** Концептуально-методологические основы совершенствования иноязычной лексической компетенции на основе самообразовательной деятельности студентов технических вузов // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 8. № 11. С. 1222-1230. – DOI: 10.30853/ped20230174. – EDN EPHGQN.

**7. Алмазова Н.И., Ситникова А.А.** Развитие лексического компонента профессиональной научной коммуникации студентов медицинских вузов на основе иноязычных лингвистических корпусов // Вопросы методики преподавания в вузе. 2023. Т. 12. № 4. С. 17–30. – DOI: 10.57769/2227-8591.12. 4.02 – EDN ISHWXA.

**8. Петрищева Н.С., Рыбалко Т.Г.** Мобильные технологии как средство формирования лексической компетенции студентов в профессиональном лингвообразовании // Педагогика. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 5. № 1. С. 123-127. – DOI: 10.30853/pedagogy.2020.1.22. – EDN ORQTQE.

**9. Шамов А.Н.** Технологии обучения лексической стороне иноязычной речи: монография. – М.: Флинта, 2016. – 230 с. – ISBN: 978-5-9765-2882-6.

**10. Маринская А.П.** Исследование мотивационно-целевой базы иноязычной самообразовательной деятельности в техническом вузе // Вестник факультета социальных цифровых технологий : XXIII Междунар. Балтийский коммуникационный форум, Санкт-

Петербург, 03–04 дек. 2021 г. – СПб., 2021. – С. 270-275. – ISBN: 978-5-89160-250-2 – EDN ECSFIY.

**11. Zubkov A.D.** Causes of university students' failure in teaching foreign language with MOOCs // Сибирский учитель. 2022. No 4(143). – С 43-45. – ISSN: 1817-6488eISSN: 1817-6496 – EDN HBZHAB

**12. Зуева О.А.** Формирование мотивации самообразования у студентов в системе высшего профессионального образования : дисс...канд. пед. наук. –13.00.08 – Волгоград, 2004. – 192 с. – EDN NMPMCP.

**13. Пересторонина И.Д.** Формирование языковой компетенции при обучении лексике второго иностранного языка: На примере англо-французских когнатов: дисс... канд.пед.наук. – 13.00.02. – М., 2003. – 198 с.

**14. Аносова Н.Э.** Технология формирования общенаучной иноязычной лексической компетенции студентов технического вуза (на материале английского языка) : дисс...канд. пед. наук. –13.00.08 – СПб., 2009. – 233 с. – EDN NQRJQN.

**15. Коряковцева Н.Ф.** Теория обучения иностранным языкам : продуктивные образовательные технологии : учебное пособие. – М. : Академия, 2010. – ISBN: 978-5-7695-5949-5. – EDN QVAESF.

**16. Kesmez Ahmet.** EFL students' vocabulary learning strategies and the difficulties faced by them in vocabulary learning. *International Journal of Language Academy*. 2021. No 36. P. 78-98 – DOI: 10.29228/ijla.48703. –eISSN: 2342-0251

**17. Бим И.Л.** Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского) : учеб. пособие. – Обнинск: Титул, 2001. – ISBN 5-86866-165-6

**18. Рубцова А.В.** Концептуально-методологические основы продуктивного подхода в пространстве профессионального иноязычного образования : монография. – СПб.: РГПУ им. А. И. Герцена, 2012. – 151 с. – ISBN: 978-5-8064-1739-9.

## REFERENCES

**1. Oparin Yu.G.** Organizatsionno-pedagogicheskiye usloviya samoobrazovaniya studentov vuza: diss...kand. ped. nauk. 13.00.01. – Nizhniy Novgorod, 2002. – 190 s.

**2. Mutayeva S.I., Aliyeva D.M.-S., Mishayeva M.V.** Rol samostoyatelnoy raboty pri izuchenii inostrannogo yazyka v vuze // Mir nauki, kultury, obrazovaniya. 2019. № 1(74). S. 57-59. – ISSN: 1991-5497 – EDN AQGHXG.

**3. Kapur R.** (2019) Significance of Self-Directed Learning. [Elektronnyy resurs] URL: [https://www.researchgate.net/publication/335096519\\_Significance\\_of\\_Self\\_Directed\\_Learning](https://www.researchgate.net/publication/335096519_Significance_of_Self_Directed_Learning)

**4. Krylova Ye.A.** Sovershenstvovaniye inoyazychnoy samoobrazovatelnoy kompetentsii studentov neyazykovykh vuzov v usloviyakh samostoyatelnoy raboty na osnove monitoring-tehnologii (na materiale angliyskogo yazyka): diss...kand. ped. nauk/ nauch. ruk.: A.V. Rubtsova. – 13.00.02. –2016. – 238 s. – EDN XKPOSX

**5. Sagitova R.R., Plakhova E.A.** Self-directed learning in foreign language education // Kazanskiy lingvisticheskiy zhurnal. 2020. T.3. №4. S. 445–454. – DOI: 10.26907/2658-3321.2020.3.4.445-454. – EDN VVVQPG.

**6. Marinskaya A.P., Rubtsova A.V.** Kontseptualno-metodologicheskiye osnovy sovershenstvovaniya inoyazychnoy leksicheskoy kompetentsii na osnove samoobrazovatelnoy deyatel'nosti studentov tekhnicheskikh vuzov // Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki. 2023. T. 8. № 11. S. 1222-1230. – DOI: 10.30853/ped20230174. – EDN EPHGQN.

**7. Almazova N. I., Sitnikova S. A.** Lexical component development of professional scientific medical students' communication on the basis of foreign linguistic corpora. *Teaching Methodology in Higher Education*. 2023. Vol. 12. No 4. P. 17–30. DOI: 10.57769/2227-8591.12.4.02.

**8. Petrishcheva N. S., Rybalko T. G.** Mobilnyye tekhnologii kak sredstvo formirovaniya leksicheskoy kompetentsii studentov v professionalnom lingvoobrazovanii // *Pedagogika. Voprosy teorii i praktiki*. 2020. T. 5. № 1. S. 123-127. – DOI: 10.30853/pedagogy.2020.1.22. – EDN ORQTQE.

**9. Shamov A. N.** Tekhnologii obucheniya leksicheskoy storone inoyazychnoy rechi: monografiya. – M.: Flinta, 2016. – 230 s. – ISBN: 978-5-9765-2882-6.

**10. Marinskaya A. P.** Issledovaniye motivatsionno-tselevoy bazy inoyazychnoy samoobrazovatelnoy deyatel'nosti v tekhnicheskoy vuzze // *Vestnik fakulteta sotsialnykh tsifrovyykh tekhnologiy* : XKhIII Mezhdunar. Baltiyskiy kommunikatsionnyy forum, Sankt-Peterburg, 03–04 dek. 2021 g. – SPb., 2021. – S. 270-275. – ISBN: 978-5-89160-250-2 – EDN ECSFIY.

**11. Zubkov A. D.** Causes of university students' failure in teaching foreign language with MOOCs // *Sibirskiy uchitel*. 2022. No 4(143). – S 43-45. – ISSN: 1817-6488eISSN: 1817-6496– EDN HBZHAB

**12. Zuyeva O. A.** Formirovaniye motivatsii samoobrazovaniya u studentov v sisteme vysshego professionalnogo obrazovaniya : diss...kand. ped. nauk. –13.00.08 – Volgograd, 2004. – 192 s. – EDN NMPMCP.

**13. Perestoronina I. D.** Formirovaniye yazykovoy kompetentsii pri obuchenii leksike vtorogo inostrannogo yazyka: Na primere anglo-frantsuzskikh kognatov: diss... kand.ped.nauk. – 13.00.02. – M., 2003. – 198 s.

**14. Anosova N. E.** Tekhnologiya formirovaniya obshchenauchnoy inoyazychnoy leksicheskoy kompetentsii studentov tekhnicheskogo vuzza (na materiale angliyskogo yazyka) : diss...kand. ped. nauk. –13.00.08 – SPb., 2009. – 233 s. – EDN NQRJQN.

**15. Koryakovtseva N. F.** Teoriya obucheniya inostrannym yazykam : produktivnyye obrazovatelnyye tekhnologii : uchebnoye posobiye. – M. : Akademiya, 2010. – ISBN: 978-5-7695-5949-5. – EDN QVAESF.

**16. Kesmez Ahmet.** EFL students' vocabulary learning strategies and the difficulties faced by them in vocabulary learning. *International Journal of Language Academy*. 2021. No 36. P. 78-98 – DOI: 10.29228/ijla.48703. –eISSN: 2342-0251

**17. Bim I.L.** Kontseptsiya obucheniya vtoromu inostrannomu yazyku (nemetskomu na baze angliyskogo) : ucheb. posobiye. – Obninsk: Titul, 2001. – ISBN 5-86866-165-6

**18. Rubtsova A.V.** Kontseptualno-metodologicheskiye osnovy produktivnogo podkhoda v prostranstve professionalnogo inoyazychnogo obrazovaniya : monografiya. – SPb. : RGPU im. A. I. Gertsena, 2012. – 151 s. – ISBN: 978-5-8064-1739-9.

*Статья поступила в редакцию 16.04.2024. Одобрена 24.06.2024. Принята 26.06.2024.*

*Received 16.04.2024. Approved 24.06.2024. Accepted 26.06.2024.*

© Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2024.